



女學誌

婦女與性別研究

本期專題

性別與大專教科書檢視(一)

國小師資培育教導的是誰的知識？
基礎新聞採寫教科書中的性別意識
心理學中的性別意識

NO. 16
2003年11月



女學誌

婦女與性別研究

本期專題

性別與大專教科書檢視(一)

婦女權益促進發展基金會 贊助
台大電子資訊科技整合研究中心

NO. 16
2003 年 11 月

編輯出版：台灣大學人口與性別研究中心・婦女與性別研究組

電話◎(02)2363-0197

傳真◎(02)2363-9565

E-mail◎wrp@ms.ntu.edu.tw

網址◎http://ccsun57.cc.ntu.edu.tw/~wrp/

印製發行：正中書局股份有限公司

地址◎台北縣(231)新店市復興路 43 號 4 樓

電話◎(02)8667-6565

傳真◎(02)2218-5172

網址◎http://www.ccbc.com.tw

E-mail◎service@ccbc.com.tw

門市部◎台北市(100)衡陽路 20 號 3 樓

電話◎(02)2382-1153・2382-1394

傳真◎(02)2389-2523

香港分公司◎集成圖書有限公司一香港九龍油麻地北海街七號

TEL : (852)2388-6172-3・FAX : (852)2388-6174

美國辦事處◎中華書局—135-29 Roosevelt Ave. Flushing, NY 11354 U.S.A

TEL : (718)353-3580・FAX : (718)353-3489

日本總經銷◎光儒堂—東京都千代田區神田神保町一丁目五六番地

TEL : (03)3291-4344・FAX : (02)3291-4345

國內零售定價／每期新台幣 300 元

訂閱一年二期／個人 600 元（學生 500 元），機構 1000 元

二年四期／個人 1200 元（學生 900 元），機構 2000 元

三年六期／個人 1800 元（學生 1300 元），機構 3000 元

四年八期／個人 2400 元（學生 1700 元），機構 4000 元

五年十期／個人 3000 元（學生 2000 元），機構 5000 元

郵資另加：台灣地區掛號一年 130 元；航空掛號大陸一年 440 元／港澳 320 元／亞

洲 440 元／歐美 600 元；水陸交寄大陸一年 200 元／港澳 140 元／其他地區 200 元

郵政劃撥◎0009914-5

版權所有・翻印必究 Printed in Taiwan

《女學學誌：婦女與性別研究》 Journal of Women's and Gender Studies

《女學學誌：婦女與性別研究》（原《婦女與兩性學刊》）每年出版兩期，是一本集結婦女與性別議題相關研究的中文學術性期刊。本刊期盼結合各領域內婦女與性別研究學者，共同推動並提昇婦女與性別研究的學術水準。

召集人：

林維紅（台灣大學歷史學系）

主編：

張錦華（台灣大學新聞研究所）

專題主編：

謝小岑（清華大學通識教育中心）

編輯委員：

王永慈（輔仁大學社會工作學系）

林維紅（台灣大學歷史學系）

陳昭瑛（台灣大學中國文學系）

劉仲冬（國防醫學院人文社會學科）

謝小岑（清華大學通識教育中心）

嚴祥鸞（台北市政府勞工局）

助理編輯：

顏頌文（台灣大學婦女與性別研究組）

王永慧（台灣大學婦女與性別研究組）

陳文婷（台灣大學婦女與性別研究組）

編輯顧問：

王金玲（浙江社會科學院社會學研究所）

王政（美國密西根大學婦女學中心）

王雅各（台北大學社會學系）

朱明若（澳洲格利菲斯大學公共衛生學院）

李銀河（中國社會科學院社會學研究所）

姜蘭虹（台灣大學地理環境資源學系）

翁秀琪（政治大學新聞學系）

高彥頤（美國哥倫比亞大學柏納德學院歷史學系）

張小虹（台灣大學外國語文學系）

張必和（韓國梨花女子大學亞洲婦女研究中心）

梁其姿（中央研究院中山人文社會科學研究所）

陳若璋（清華大學通識教育中心）

陳惠馨（政治大學法律學系）

陳儒修（台灣藝術大學電影系）

葉漢明（香港中文大學歷史系）

傅大為（清華大學歷史學研究所）

謝臥龍（高雄師範大學性別教育研究所）

戴錦華（北京大學比較文學與比較文化研究所）

韓嘉玲（北京社會科學院社會學研究所）

羅燦煥（世新大學性別研究所）

蘇芊玲（銘傳大學通識教育中心）

Mary S. Hartman（美國羅格斯大學女性領導中心）

編輯室報告

「性別與大專教科書檢視」專題

學校教育作為形塑人格與價值觀、培養人力、篩選人才、以及資源分配的機制，其運作過程中所隱含的性別邏輯，以及教育內容中所傳遞的性別意識，都深刻地影響著受教育的個體與整體社會的性別權力關係。而教科書作為學校傳遞知識與社會價值觀最主要的途徑，則對於學生的性別問題認知與態度，有著不可忽視的影響作用。但是在一九九〇年代以前，台灣的高等教育政策與教育實踐究竟執行了怎樣的性別教育、發揮了怎樣的性別效果，一直是一團迷霧。

婦運團體「婦女新知基金會」於 1988 年從女性主義觀點檢視中小學教科書，開啟性別教育研究的先河，亦首度揭露教科書中的性別意識形態。此後，許多檢視中小學教科書中性別意識的研究一再指出，學校教科書的內容大都以「價值中立」之姿，傳遞性別刻板印象、忽視或扭曲女性角色、及性別歧視的父權價值觀。教育部於 1997 年成立「兩性平等教育委員會」之後，更系統性地檢示新課程標準下國中小教科書內容，並且尋求改進之道。在多方長期耕耘之下，校園中傳統性別價值與性別文化雖仍深固，性別平等多元的教材與教學亦悄然在中小學教育的各個角落撒種紮根。

弔詭的是，作為婦女及性別研究、累積女性主義觀點知識火車頭的大學，其專業教育中的性別意識卻甚少受到檢視。除了少數研究探討通識教育中的性別議題外，專業領域知識內容的性別意識研究，則付之闕如。有鑑於此，台灣女性學學會與高雄醫學大學性別

研究所於 2001 年九月共同主辦了一場「檢視大專教科書性別意識研討會」，邀請多位在大專任教的女學會會員檢視教育學、政治學、哲學、社會學、法學、心理學與新聞學等領域基本教科書的性別意識。本期專題「性別與大專教科書檢視」便是以這次研討會論文為基礎所發展而成的。

感謝論文發表人的踴躍來稿，「性別與大專教科書檢視」專題將在本期與下期《女學學誌》分兩次刊登。本期刊登三篇專題論文。蕭昭君的〈國小師資培育教導的是誰的知識？語文教育入門教科書性別內容的初步檢視〉發現，坊間七本廣為採用的國小師資培育國語文科教科書，在表面上採取「去性別化」策略，或預設「性別中立」立場，而強調語文教學的技術層面；但是所列舉的案例內容卻充斥性別歧視與刻板印象。作者因此倡議師資培育課程進行批判語文教育之必要。

張錦華的〈性別意識與基礎新聞採寫教科書：檢視與建議〉從四個層面檢視九本基礎採寫教科書中的性別意識，並將這些教科書分置於台灣婦運發展四個發展階段中，分析其性別意識的脈絡及意義，最後參考具性別觀點之英文教科書，提出改進建議。黃曬莉〈游移於生物決定論與社會建構論之間：心理學中的性別意識〉，沒有檢視心理學教科書，而致力於刻畫心理學知識發展過程中的性別意識與性別面貌。她指出，近年來，預設生物決定立場的演化心理學與主張社會建構的女性主義心理學，造成心理學內部張力緊繃；而後者在歐美已進入心理學主流，在台灣則仍為邊緣弱勢。這三篇專題論文，經由女性主義觀點的穿針引線，帶領我們一窺不同學術專業領域的堂奧，充分感受到女性主義研究的跨領域穿透力道，並且正視大專專業教育中的性別問題。

配合本期專題主題，特邀蘇芊玲對莊明貞的《性別與課程：理念、實踐》一書撰寫書評，一方面回顧她和莊老師投身兩性平等教育的心路歷程，另一方面則對莊書中多元文化主義與女性主義的教學觀點與實踐作法，提出翔實可讀的評介。

本期《女學學誌》內容非常豐富，除了專題論文之外，二篇論文及一篇研究／創作、一篇研究討論與一篇書評書介。林景蘇的〈三姑六婆與時代評價：以詞話本《金瓶梅》為例〉和彭莉惠的〈從凱特·蕭邦《覺醒》反思婚姻中妻職、母職與女性情慾處境〉分別處理中外小說中的女性角色及其性別意涵。錢南秀的〈李清照（1084-約1155）的家國文化情懷及其戲曲形象呈現〉，以史帶戲、以戲曲創作代替作家品論，具象地建構李清照的主體呈現，既深刻且極具創意。故而從本期開始，本刊特闢「研究／創作」一欄，歡迎同時呈現研究和實踐的論文型式。

本期學刊共收到來稿十七篇，並邀請到二十八位各校學者惠予協助審查工作，本刊對於來稿人和審稿者謹致最誠摯的謝意。同時也特別感謝清華大學通識教育中心的謝小岑教授擔任專題主編，謝教授是性別教育研究的專家，對於這個領域耕耘甚久，此期稿件甚多，讓她特別費力，謹代表本刊，深致敬意與謝意。

此外，感謝淡江高中惠允提供封面圖片：「淡水女學堂是台灣第一所女子學校」，此珍貴老照片為一百多年前的女子教育留影，亦深切合本期專題主旨，兼具歷史縱深及現實意義。

最後要說明的是，本學刊自 13 期起與正中書局合作發行，各位讀者可看出這幾期均印刷精緻，美觀可讀。但由於種種因素，這個合作至本期為止。我們會在新的合作出版社確定後，儘快向讀者說明。已訂閱的客戶，不會有任何權益損失。過渡期間的任何問

題，歡迎向婦女研究室提出。再一次謝謝大家對本刊的支持與肯定，本刊必將一秉嚴謹的學術態度、和投入性別實踐的熱忱繼續努力深耕這塊性別學術研究園地。

本期專題主編 謝小岑

主編 張錦華 謹誌

92/11/20

i ▲ 編輯室報告

本期專題 性別與大專教科書檢視（一）

01 ▲ 國小師資培育教導的是誰的知識？語文教育入門教科書性別內容的初步檢視

蕭昭君

41 ▲ 基礎新聞採寫教科書中的性別意識：檢視與建議

張錦華、洪鳳民、黃浩榮

85 ▲ 游移於生物決定論與社會建構論之間：心理學中的性別意識（研究討論）

黃麗莉

一般論文

121 ▲ 從凱特·蕭邦《覺醒》反思婚姻中妻職、母職與女性情慾處境

彭莉惠

173 ▲ 三姑六婆與時代評價：以詞話本《金瓶梅》為例

林景蘇

研究／創作

213 ▲ 李清照（1084-約 1155）的家國文化情懷及其戲曲形象呈現

錢南秀

研究討論

295 ▲ 生態女性主義：連結性別壓迫與物種壓迫的女性主義觀點

紀駿傑

書評書介

323 ▲ 評介莊明貞教授的《性別與課程：理念、實踐》

蘇芊玲

國小師資培育教導的是誰的知識？

語文教育入門教科書性別內容的初步檢視

蕭昭君（國立花蓮師範學院初等教育學系副教授）

國語文科教育，是國民教育的根基。過去十五年，國內累積許多研究檢視國中、小學教科書中的性別意識形態，尤其是小學國語教科書內容在呈現父權文化的知識上，最為婦運人士所批判。針對職前師資培育國語文教材教法課程在性別意識形態上的反省，目前尚付之闕如。本研究企圖檢視國小師資培育國語文科教學相關的教科書，如何呈現、對待性別議題，釐清：它們在教的是誰的知識？從坊間七本廣為採用的相關教科書中發現：整體上，這些教科書表面上「去性別」，或預設「性別中立」，一致強調語文教學的技術性層面，同時，若非隱藏女性在文學界的貢獻，就是象徵性點到性別議題，案例當中則再製女性的刻板角色，且多為負面刻板。「閱讀教學」避開既有文獻對國小教科書內容的性別批判，又往往援引小學教科書文本當作案例加以說明，預設既有國小教科書文本的正確性，無需進一步質疑或問題化。「說話教學」將重點擺在技術性方法，無視於語言與性別權力的關係。「作文教學」則著重在技術性文字、符號的用法，如何批改，與如何發展學童的創意，表象上無關性別，但是，作文舉例當中充斥性別歧視與刻板。本文因此倡議師資培育課程進行批判語文教育的必要性。

關鍵詞：教科書分析、語文教育、師資培育、性別教育

收稿日期：92.3.18；定稿日期：92.9.10

一、前言：從自省到自我救贖

在這個研究中，我針對國小師資培育的語文科學研究的相關教科書¹，進行有關性別內容的檢視。我的目的不在指控、否定或推銷特定的教科書²，當兩性平等教育已經成為九年一貫課程中的合法知識，國民教育的場域也開始努力地在推動性別平權教育之時，檢視師資培育的源頭，如何經由教科書傳遞性別平權的知識，刻不容緩。這個研究企圖檢視這些語文教育的教科書如何呈現、對待性別議題，並進一步釐清：誰的觀點被呈現或被消音？在性別教育上，有哪些重要

致謝辭：真心感謝兩位審查人的回饋，妳／你們的用心，我也盡力用心回應，成就這個公共的知識，希望對於實踐性別平權教育有所助益。

- 1 長期以來，在英語教學尚未走入小學之前，在師院的「語文科教材教法」課程，指的是國語文教育，相關的學系名稱為語文教育學系，大部分師資為中國文學背景，少部分為英文背景，負責教授大一英文、英聽課程。晚近幾年，在九年一貫課程中，英語教學已經開始成為國小的課程，師院的語文教育學系，因此紛紛分家，英語教育學系獨立設系，開設「英語」教材教法的課程，雖然改稱中國語文教育學系，但是，「中國語文」並未放在「語文科教材教法」的課程名稱上，仍然以「語文科教材教法」指「國」語文，本研究所談的也是「國」語文教材教法。
- 2 在研究的過程中，當我發現到整個師資培育課程是如此綿密的在不同的課程層面，以性別中立的外衣捍衛父權時，再回顧自己的整個學術社會化的過程，如何地假客觀中立之名，行父權文化的洗腦之實，我有一種讀錯書的憤怒。隨即思及自己在誤入子弟數年後，才開始女性主義的自我覺醒，更是良心不安。面對整個社會在性別教育上還有漫漫長路，步入更年前期，眼看學術生涯與生命的有限，更是焦慮。在書寫這個報告時，更是隨時感受書寫政治（the politics of writing）的折騰，師院的同事勸告我，「何必得罪人？」女性主義的戰友提醒我，「世界很小，你不想升等了嗎？」我清楚地體驗任何研究都是政治的存在，無法視而不見，因此也常常陷在如何不讓被檢視的教科書的作者覺得難堪，又能把論點說清楚的困頓當中。這些都是在研究與報告書寫過程中，最真實的存在經驗。

面向、議題並未受重視或完全忽略？語文教育的相關教科書，可以如何更完整地呈現或討論女人的經驗，提高女性在教育知識再現上的能見度？

作為一位女性的師資培育者，我常常自覺在男性為主的師範體系中的邊緣處境，整個師資培育課程和教育知識中對女性的存在經驗的忽視、空白、隱藏、扭曲，尤其讓我有一種永遠是外人的疏離感覺。書寫這個報告，反省師資培育，其實就是在反省自己作為師資培育場域的內人身分，企圖在跟自己進行批判的對話。將女性師資培育者在男流教育知識中的困境書寫出來，讓更多的同業了解，以提高女性生命經驗以及相關性別的議題，在教育研究與知識生產場域的能見度，因此變成一個自我救贖的過程，希望透過這樣艱辛的自省，能夠跟關切這個議題的同業一起思考，如何在師範教育課程中，將性別議題從邊緣移到中心，從背景（background）移到前景（foreground），更有力道地實踐性別正義。

二、文獻探討：一個有待填補的空白領域

國內有關教科書性別內容檢視的研究，比較著重以中小學教科書為對象，過去十多年來，可以說是持續未曾間斷（黃政傑，1988: 111-123；歐用生，1989: 99-177；婦女新知基金會，1988；李元貞，1993；魏慧娟，1994；蘇芊玲，1997a、1997b；蘇芊玲、劉淑雯，1997；婦女新知，2001）。這些研究共同的發現，長期以來，台灣中小學的教科書，大致而言，內容充滿父權與性別刻板的意識形態，教科書中所呈現的知識，不只是未能反映當前社會變遷中大量女性走入職場，性別角色必須逐漸改變的現實，更是將女性消音，忽略女性對

社會的貢獻，女性缺乏可認同的現代角色。美國的研究者 Wood（1991）的研究指出，女性在教科書中被消音、貶低、忽略、扭曲的事實，至少造成三種影響。一是，學生會認為教科書中教導的男性經驗才是正確、標準的，只有男人才是偉大的、對社會有貢獻的；二是，獨尊一方的知識偏見，阻礙限制學生的視野，影響學生對事件經驗的知識；三是，男性學生知道自己的價值認同對象，清清楚楚地在教科書中現身，女性學生卻欠缺這樣的認同對象，不被鼓勵做大事。國內這些研究，以及婦運人士的努力，直接促進了小學國語教科書內容上的部分改善，顯然距離成就一個零歧視與零偏見的理想，仍有賴教育界的持續努力。

至於職前師資培育機構的課程與教學，如何形塑準老師的性別意識形態與教學觀，絕少獲得關注，直到台灣女性學學會在 2002 年年會中，師資培育教科書內容中的性別議題，才首度獲得檢視，包括教育社會學（楊巧玲，2002）、親職教育（游美惠，2002）、教學原理（王儷靜，2002）以及教育專業課程（蕭昭君，2002a, 2002b）等。師資培育的課程包羅萬象，例如社會科教育、語文科教育、科學教育、藝術教育等等，它們如何呈現性別、教導何種性別觀，仍然有待更多的研究。

在這一篇報告中，我針對職前師資培育的「語文科教材教法」課程，進行檢視。選擇語文教育的理由如下，首先，就教學實務現場而言，國語文教學，在國小所占的時數最多，是一切教育的基礎，因此，「語文科教材教法」幾乎是所有準老師的必修課程，它的重要性不必多言。其次，如前所述，以往小學國語教科書的內容在呈現男流／父權文化的知識上，最為婦運人士所批判，更有不少研究檢視國小國語教科書中的性別意識形態。但是，職前師資培育在語文教材教

法課程內容中隱含何種性別意識形態，相關研究則付之闕如。就文獻上來看，一方面，國內教育研究中，有關語文教育的研究，大部分著重在特定的教學方法或是有關語文知識內容的研究，另一方面，師院系統內的中國語文教育學系的師資，絕大部分來自中國文學系統，學術研究重點也是放在中國文學的各個知識領域，性別意識形態極少獲得關注。藉著檢視職前師資培育語文教育課程的相關教科書，我希望可以協助填補這個空白。

以美國的研究而言，有關大學教科書的性別意識形態的分析，晚近十多年來一直沒有間斷，從文獻的檢索中可以發現，涵蓋的層面相當廣泛³，雖然領域不同，這些針對大專用書的內容分析研究，卻都指向一個共同的發現，女性的貢獻如果不是被消音、貶低，就是被扭曲、刻板化，他們描繪出父權文化如何在高等教育各個學術角落綿密的運作，有待性別平權教育工作者努力反擊。

美國早在 1960 年代末期和 1970 年代初期，教科書中充斥的性別刻板印象，已經開始獲得關注（Peterson & Kroner, 1992），有關師資培育教科書內容的分析研究，則始自 1980 年由 Myra Sadker 和她的丈夫 David Sadker（Sadker & Sadker, 1980）的研究〈1%的解決之道？師資培育教科書中的性別歧視。〉（The one-percent solution? Sexism in teacher education texts.），針對二十四本師資培育核心教育科目教科書

3 包括社會學（Beeman, Chowdhey, & Todd, 2000）、心理學（Hogben & Waterman, 1997; Hurd & Brabeck, 1997）、行銷學（Foxman & Easterling, 1999）、傳播學（Wood, 1991）、犯罪社會學（Wright, 1995）、醫療社會學（Barnartt, 1995）、師資培育（Sadker & Sadker, 1980; Titus, 1993; Zittleman & Sadker, 2002）、特殊教育（Foley & Safran, 1994）。此外也有針對心理學主要期刊（Gannon, Luchetta, Rhodes, Pardie, & Segrist, 1992）呈現的性別內容進行分析。

的內容進行分析，他們發現：男性出現在這些教育專業核心課程的教科書中的比例，明顯為女性的五倍；除了一本以外，另外二十三本教科書文本針對性別歧視的議題，提供的篇幅少於 1%，可以說是避而不談；二十四本中，甚至沒有任何一本教科書教導師資生如何在教室情境中，進行反性別歧視的教學或非性別歧視的教學。

在研究建議中（Sadker & Sadker, 1980: 553），他們懇切地建言：

如果整個教育專業教科書的目標，志在培育未來的老師，成功地面對一個性別平權班級教學的挑戰，這些教科書必須要平衡、正確地提供有關女性在教育與各個領域的貢獻的知識，也必須討論過去教育界對女性的歧視。性別歧視必須被視為當代的問題來討論，性別歧視的導因，以及對男性與女性的影響，都應當全面的分析和討論。徹底、正確、和對當代性別異同的研究，及其對教師教學的啟示，都應該囊括成為課程的內容。更重要的是，教育專業教科書必須要提供清楚具體的課程資源、教學材料，未來的老師才能藉以在教學中反擊性別歧視。

伴隨著 1980 年的研究，Sadker 夫婦甚至致力發展性別教育的課程與教學策略（Sadker & Sadker, 1980: 553）：

基本目的是將性別平等的議題，從師資培育的邊緣遷移到中心，因為性別議題的中心關懷正是落在所有下一代（包括男性和女性）的潛力是否可以全力發展的機會。如果我們接受現階段的存在，也就是教育專業科目中少於 1% 的性別平權內容，這根本無法解決問題。

另一個研究者 Jordan Titus (1993) 追隨 Sadker 夫婦的腳步，也在十二年後針對師資培育課程中的教育基礎課程八本教科書進行檢視，發現自 Sadker 夫婦之後，那些普遍受到採用的教育導論教科書，對於性別平權的議題，依然不甚重視，暗示教育界人士對這個議題不感興趣。很少教科書的作者提及性別平等的概念，性別平等的概念若非零星出現，要不就是形同不存在；性別歧視與性別壓迫的議題，也未獲足夠的重視；對於社會階層分化和教育不均等的現象探討，也避開對於父權意識形態霸權的批判。Titus (1993: 39) 指出：「入門科目既不挑戰目前的教育現狀，自然也不會去檢視在父權文化下的教育究竟是如何地影響所有學生的身分認同與世界觀的養成。」這些教科書，不談女性教育史，不談性別平等的相關法案，不談女性主義者對學校教育的批評，整個課程的預設形同是在捍衛既存的父權文化對於女性的各種壓迫與宰制。

進入二十一世紀，Karen Zittleman 和 David Sadker (2002) 再度針對 1998 到 2001 年美國出版的教育專業教科書進行檢視，他們慨歎，性別平權教育的進展實在緩慢有限，自 Titus 的研究發表後，意圖反挫女性權益的論述不斷出現。有些教育入門教科書，甚至特地將這些反挫的論述包括進來，暗示對女性的教育機會平等作為，犧牲了男性的權益，女性主義就是在美國的學校進行「對男童宣戰」(Sommers, 2000)。他們的結論悲觀地指出，師資培育的教科書，跟未來老師在性別平權上的教學之間，似乎只能看到一個「脆弱的連結」(Sommers, 2000:178)。教科書中依然可見性別歧視的論述，象徵性地點到性別議題、女性的角色與貢獻，而且多是負面呈現。當前的這些教科書，根本不足以協助準老師進行有效的性別平權教育。

不可諱言的，在台灣的教育脈絡下，教科書對很多的學生而言，